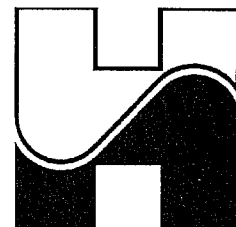


# HOFMANN



Radauswuchtmaschine

Wheel balancer

Equilibreuse de roues

**Ersatzteilliste**  
**Spare parts list**  
**Liste des pièces détachées**  
**geodyna 5000 / 5000p**

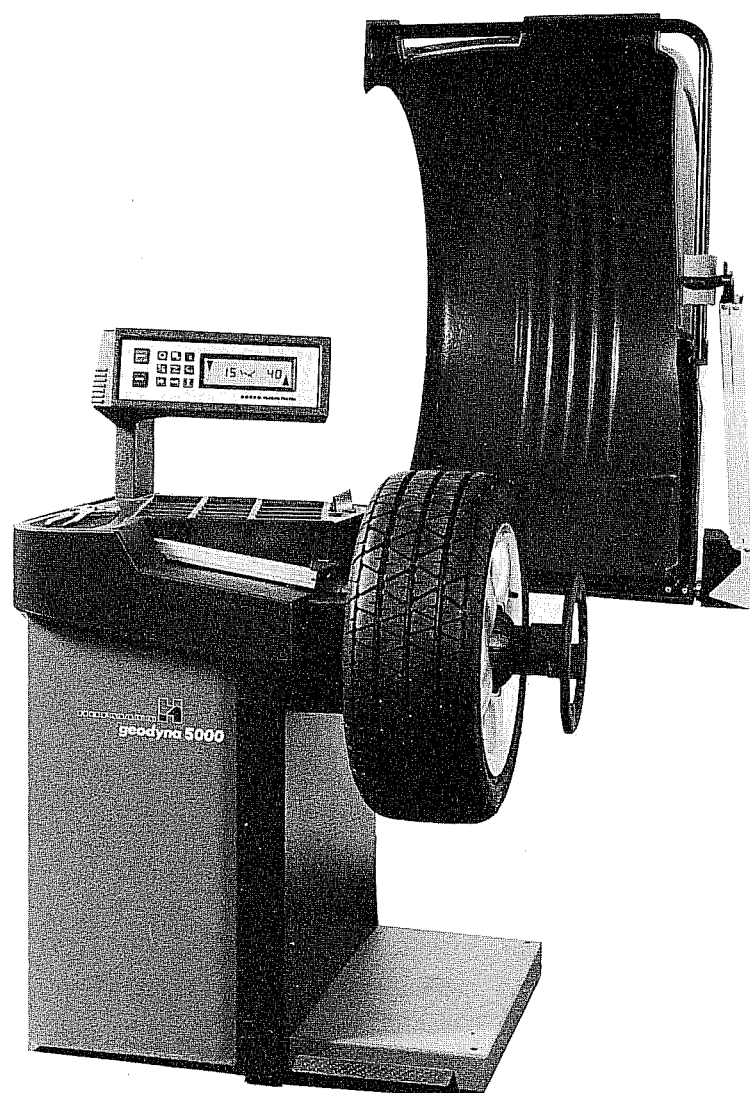


Fig. 1: Antrieb – geodyna 5000  
 Drive unit – geodyna 5000  
 Ensemble d'entraînement – 5000

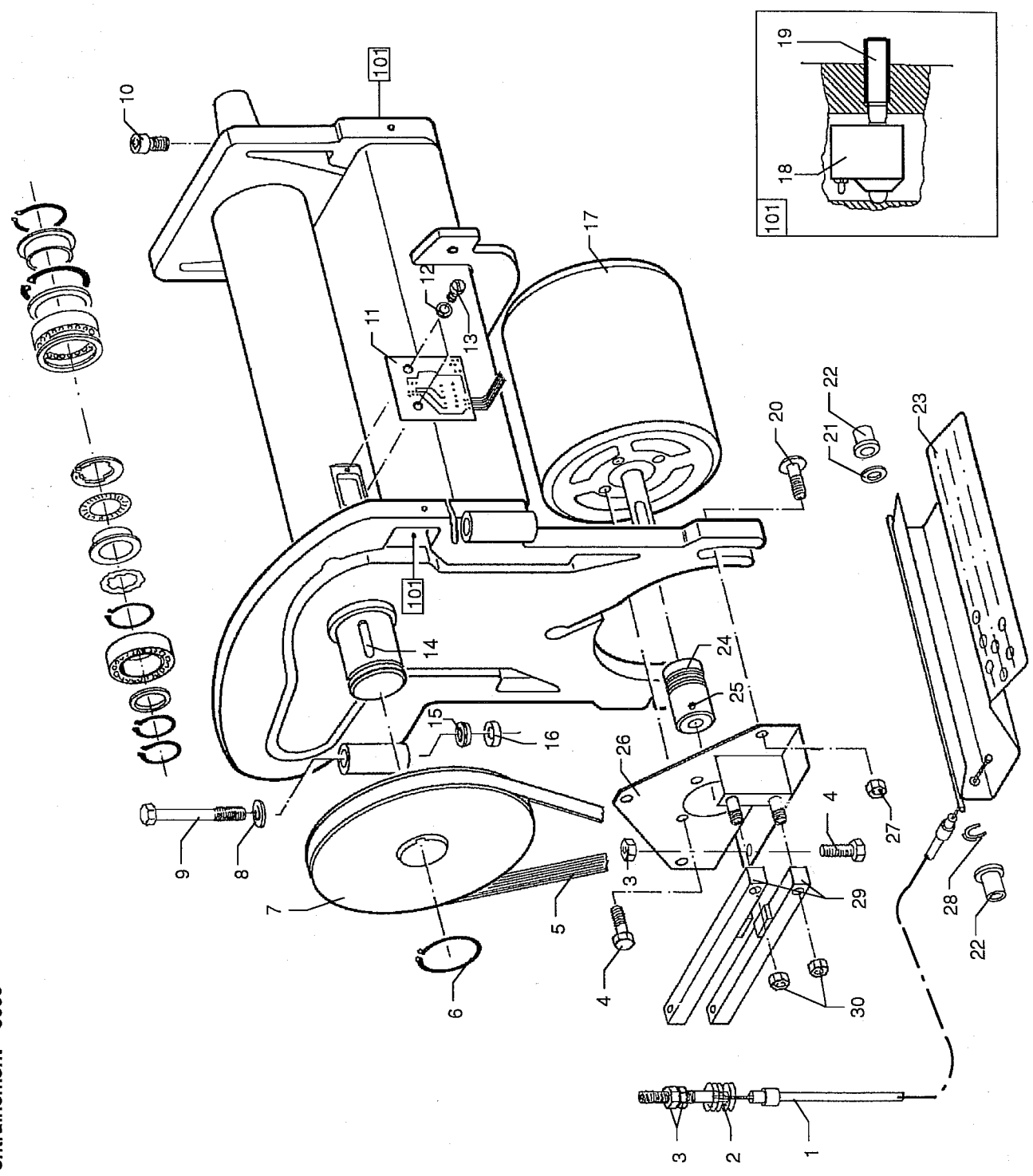
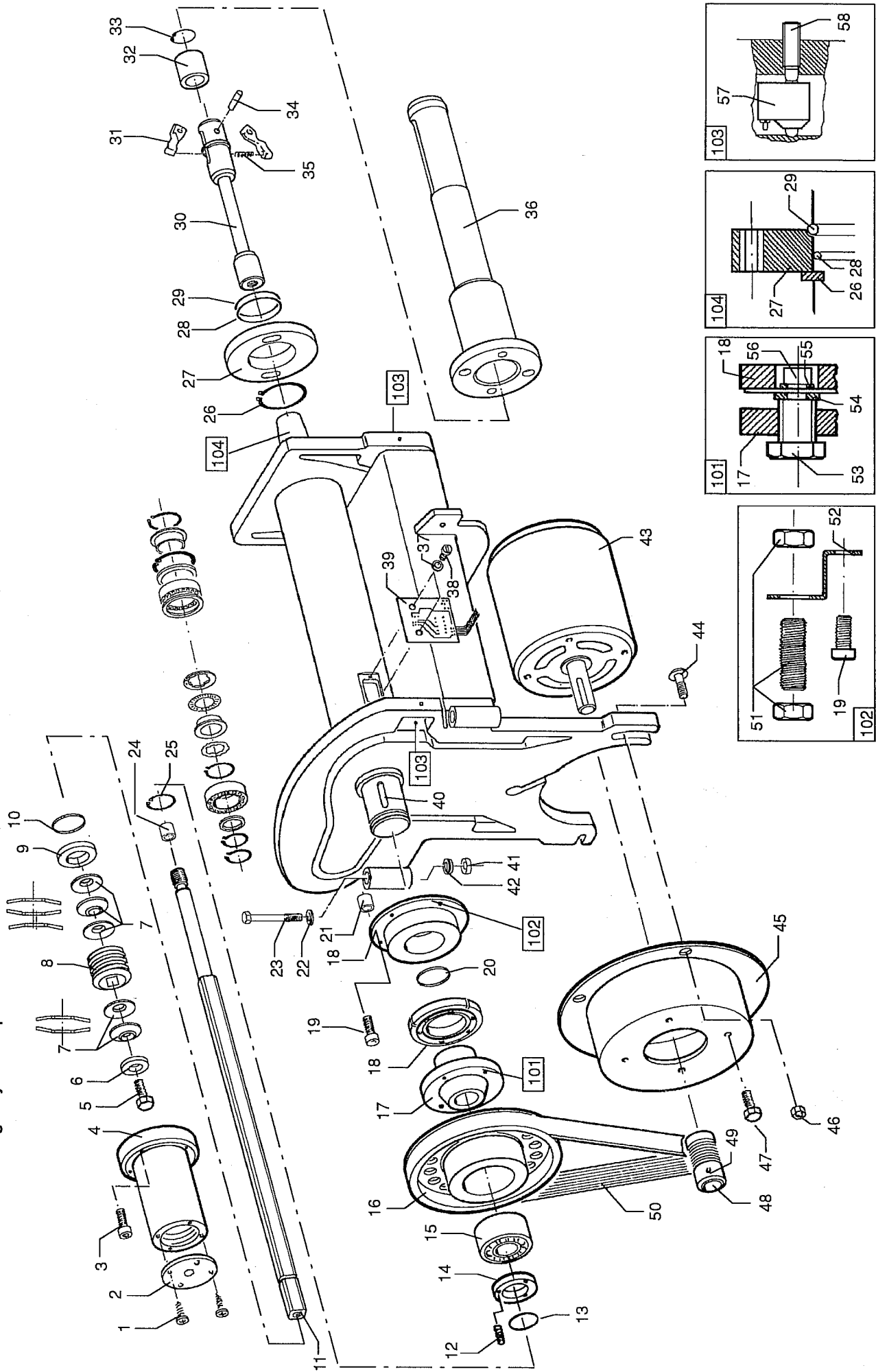
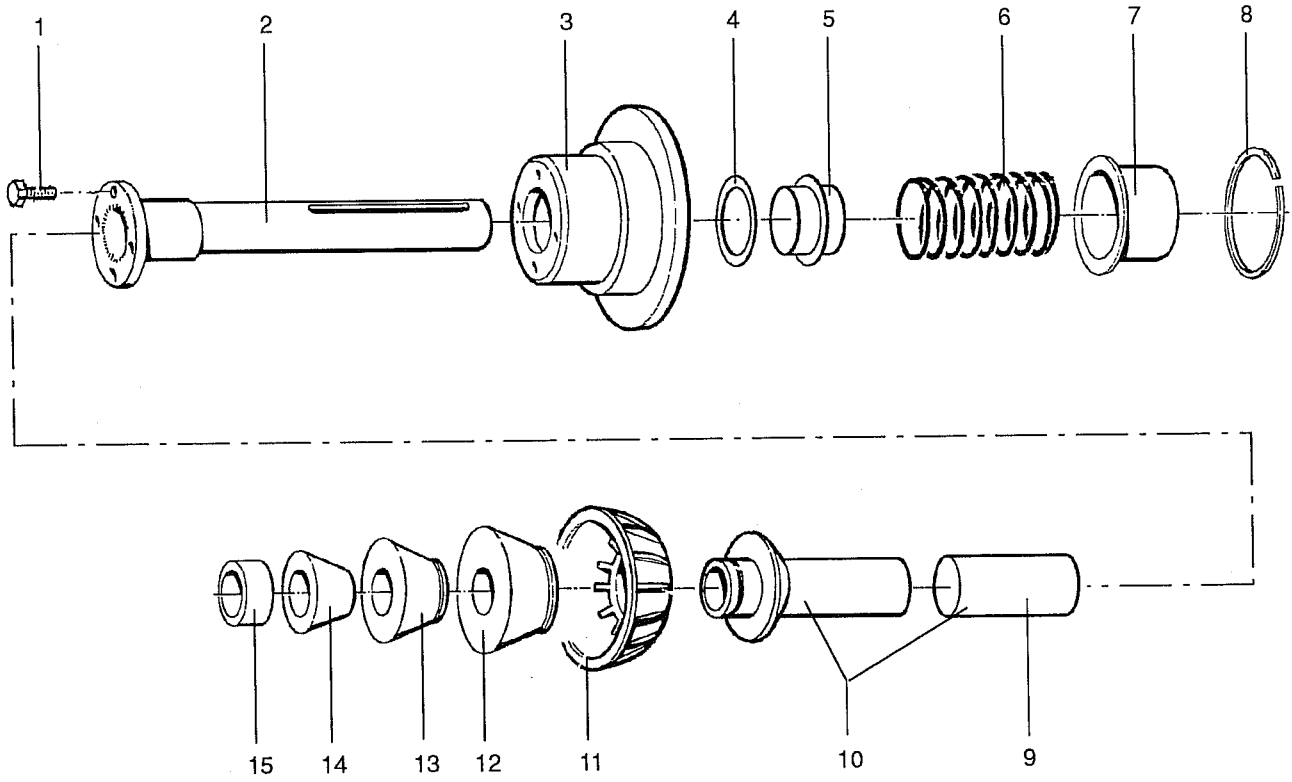


Fig. 2: Antrieb – geodyna 5000p  
 Drive unit – geodyna 5000p  
 Ensemble d'entraînement – geodyna 5000p



**Fig. 3: Radzentrieraufnahme – geodyna 5000p**  
**Wheel adaptor – geodyna 5000p**  
**Ensemble moyen de serrage – geodyna 5000p**



**Fig. 4: Schaltpedal – geodyna 5000p**  
**Pedal assembly – geodyna 5000p**  
**Ensemble pédale – geodyna 5000p**

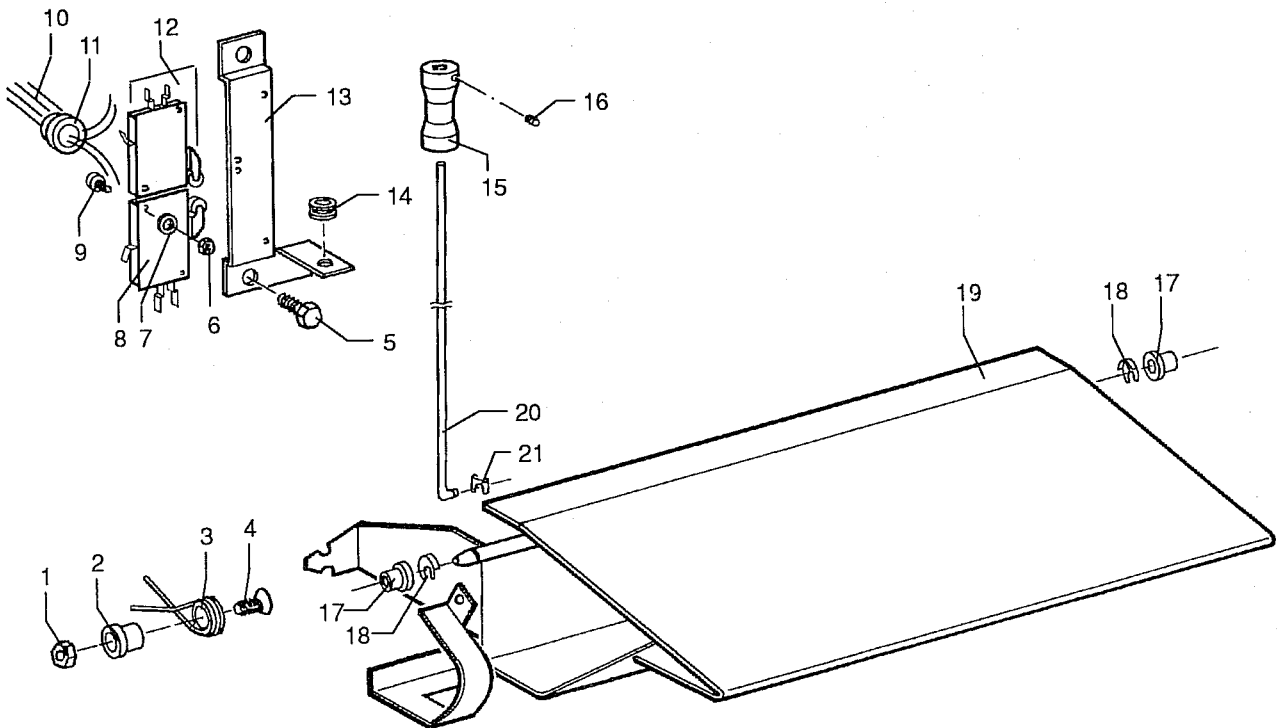
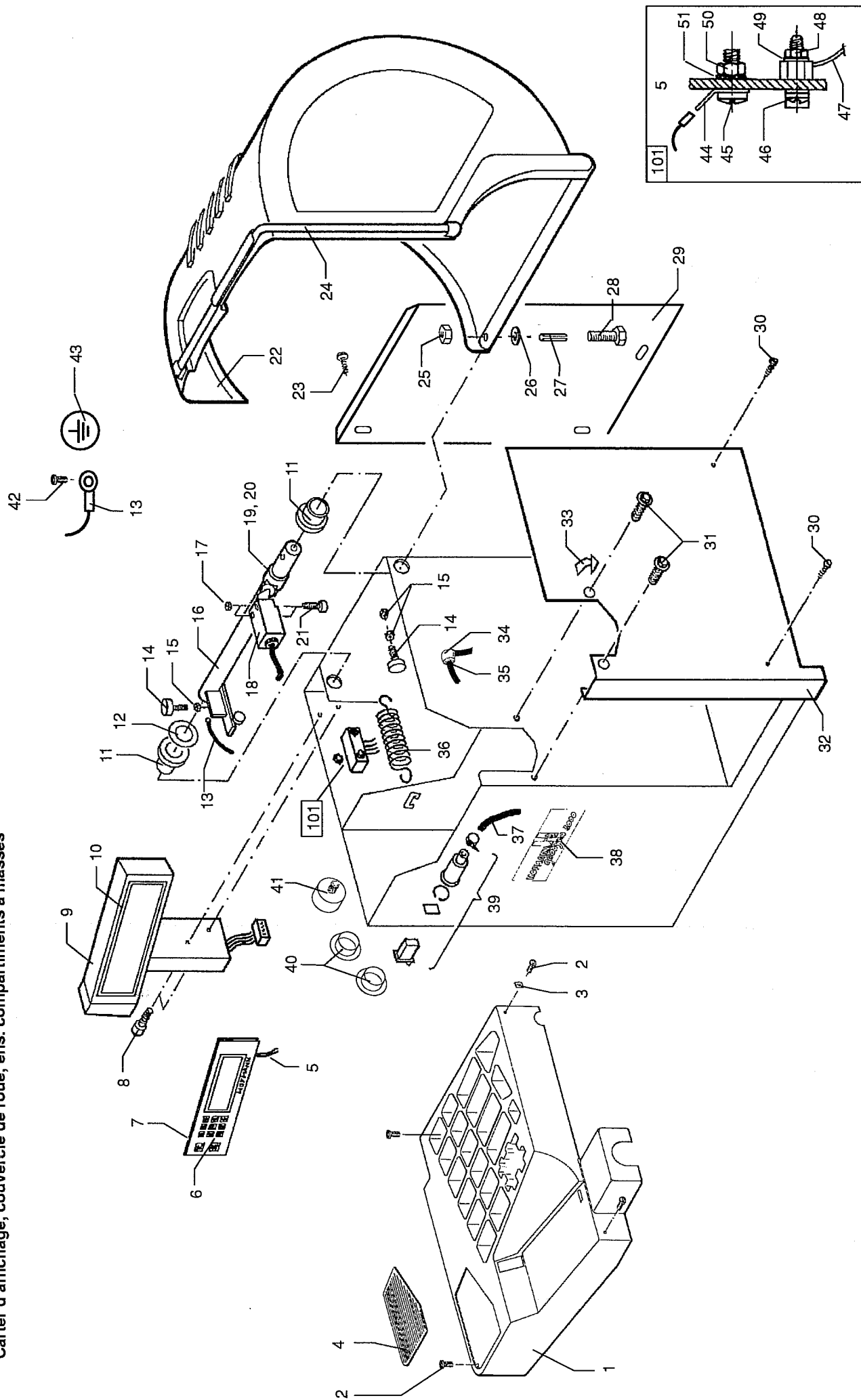


Fig. 5: Anzeige, Radschutz, Gewichtekasten  
 Display, wheel guard, weight box  
 Carter d'affichage, couvercle de roue, ens. compartiments à masses



**Fig. 6: Abstandsmßeinrichtung, Elektrik, Elektronik**  
**Distance gauge, electric and electronic parts**  
**Jauge de distance, piéces életriques et életroniques**

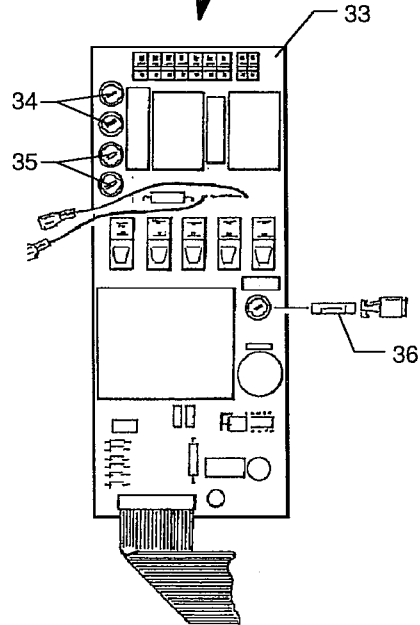
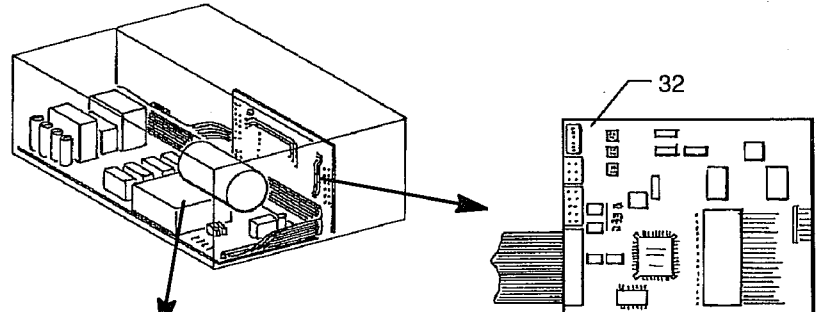
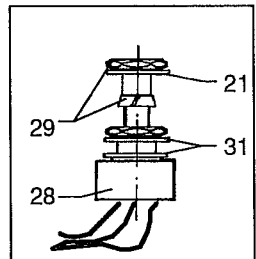
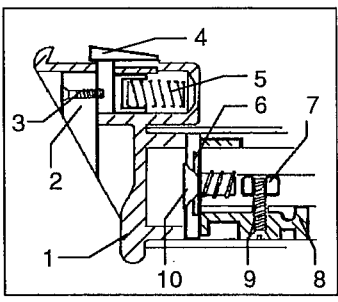
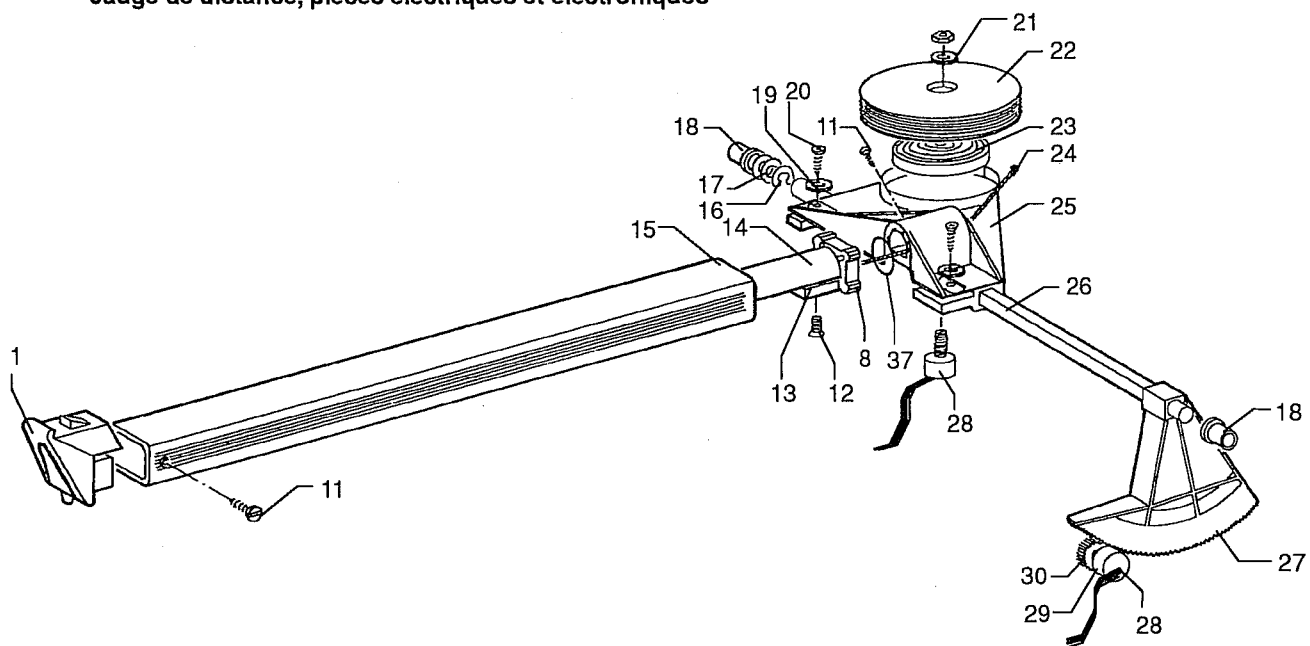
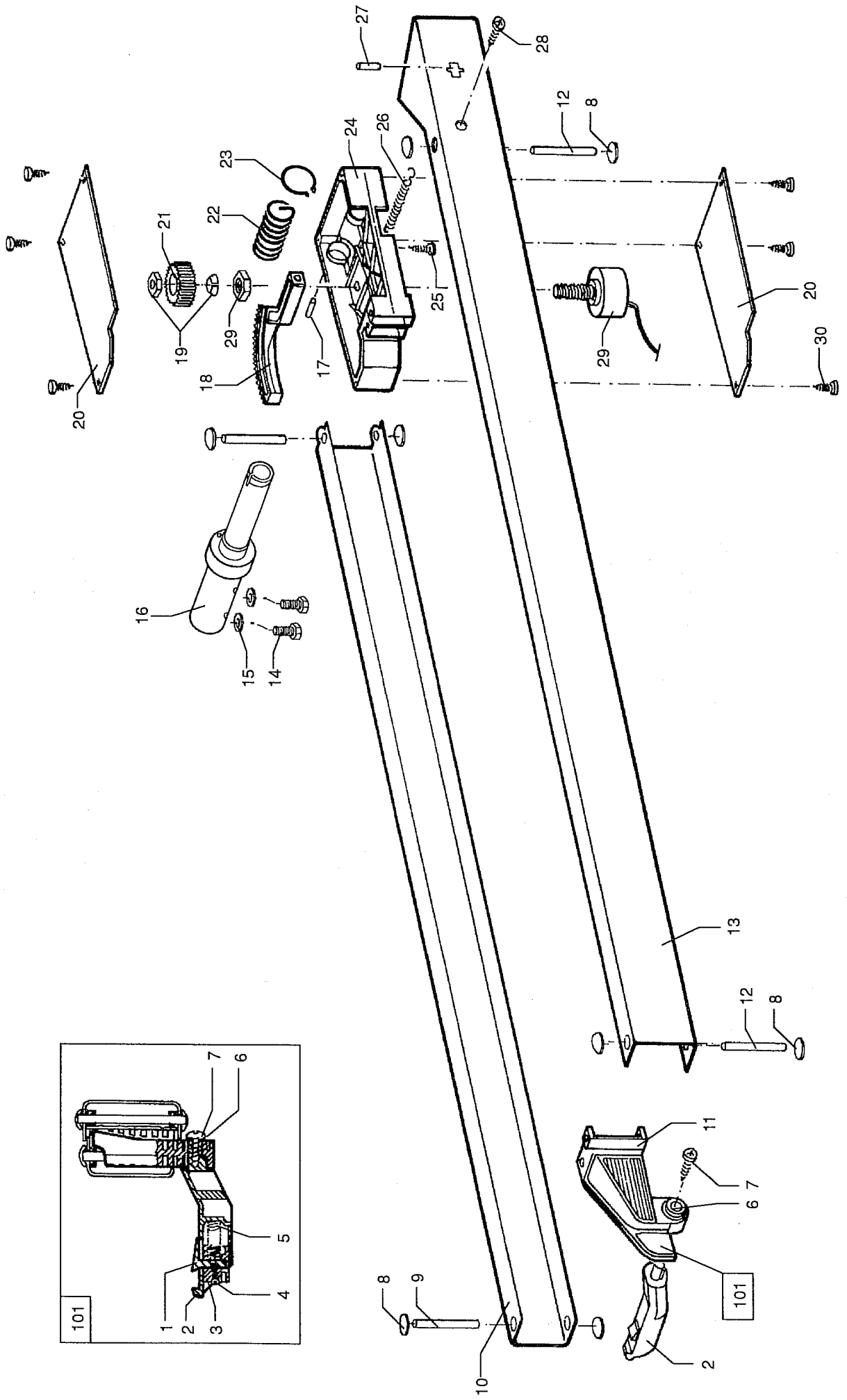


Fig. 7: Breitenmeßeinrichtung  
 Width gauge  
 Jauge de largeur



No.	Mat.no./Ref.	Bezeichnung	Designation	Désignation	Dat./Spec.	DIN
		<b>Bild 1 Antrieb - geodyna 5000</b>	<b>Fig. 1 Drive unit - geodyna 5000</b>	<b>Fig. 1 Ensemble d'entraînement - geodyna 5000</b>		
1	1230 804	Bowdenzug	Bowden cable	Câble Bowden	1,6 x 10 x 58,5	
2	1611 224	Druckfeder	Compression spring	Ressort à pression	M6	7867
3	1555 060	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	M6 x 16	471
4	1530 073	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	5 PJ 864	
5	1252 580	Keilrippenriemen	V belt	Courroie trapézoïdale	40 x 1,75	
6	1657 040	Sicherungsring	Circlip	Circlip		
7	6416 215	Antriebsscheibe, Ø innen = 39,8	Drive pulley	Poulie à gorges		
8	1643 610	Scheibe	Washer	Rondelle	10,5	7349
9	1530 129	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	M10 x 80	933
10	1524 077	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	M10 x 12	912
11	6726 372	Optoelektronik mit Kabel und Stecker	Opto-electronic unit	Unité opto-électronique		
12	1641 051	Scheibe, Kunststoff	Washer	Rondelle	B 5,3	125
13	1506 080	Schlitzschraube	Slotted screw	Vis à tête fendue	M5 x 6	84
14	1692 065	Paßfeder	Parallel key	Clavette parallèle	A 8 x 7 x 36	6885
15	1648 895	Kugelscheibe	Spherical washer	Rondelle sphérique	10,5	6319
16	6413 528	Kegeifanne	Spherical seat	Assise sphérique		
17	4104 280	Motor	Motor	Moteur	200 - 240 V	
18	6416 064	Meßgeber mit Kabel und Stecker	Transducer with lead and plug	Capteur avec câble et fiche		
19	1528 362	Gewindestift mit Druckzapfen	Set screw with pressure piece	Vis sans fin avec pièce de pression	M10 x 1 x 35	603
20	1520 017	Flachrundschrabe	Truss head screw	Boulon à tête bombée	M6 x 30	125
21	1641 080	Scheibe	Washer	Rondelle	B 8,4	
22	1324 000	Bundlager	Collar-end bearing	Palier à embase	Ø 8	
23	6416 032	Pedal für Haltebremse	Pedal for main shaft lock	Pédale de blocage de l'arbre principal		
24	6415 963	Motorscheibe	Motor pulley	Poulie moteur	D 28 x 45	
25	1527 014	Gewindestift	Set screw	Vis sans fin	M6 x 8	
26	6415 964	Motorplatte	Motor mount	Support moteur	M6	934
27	1555 060	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	Ø 8	
28	1659 005	KL-Sicherung	Clip	Clip	M8	6925
29	6416 035	Bremshebel kpl.	Locking lever assy.	Ens. levier de blocage		
30	1557 080	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		
	6415 951	Schwinger kpl., ohne Motor, Motorbefestigung, Bremse, Bremspedal	Vibratory assy. without motor, motor fastening means, main shaft lock and lock pedal	Ensemble vibratoire sans moteur, moyens de fixation moteur, ensemble et pédale de blocage		
		<b>Bild 2 Antrieb - geodyna 5000p</b>	<b>Fig. 2 Drive unit - geodyna 5000p</b>	<b>Fig. 2 Ensemble d'entraînement - geodyna 5000p</b>		
1	1538 950	Polyfast-Spezialschraube	Special screw	Vis spéciale	5 x 13	
2	6416 163	Scheibe	Washer	Rondelle	M8 x 30	912
3	1524 475	Zylinderschraube	Hex. socket head cap screw	Vis Allen	M8 x 16	
4	6416 162	Spannmutter	Clamping nut	Ecrou de serrage	8,5 x 38 x 5	933
5	1530 093	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à tête hexagonale	40 x 20,4 x 2	
6	1640 081	Scheibe	Washer	Rondelle		
7	1629 135	Tellerfeder	Belleville washer	Rondelle Belleville		
8	6416 161	Spannschraube	Clamping screw	Vis de serrage	RW 20	7993
9	6416 581	Abstützring	Supporting ring	Anneau d'appui	M5 x 10	913
10	1656 120	Runddraht-Sprengring	Circlip	Circlip	RW 35	7993
11	6416 160	Zugstange	Pull rod	Tige de traction		
12	1525 224	Gewindestift	Set screw	Vis sans fin		
13	1656 135	Runddraht-Sprengring	Circlip	Circlip		
14	6416 512	Andrückscheibe	Pressure disc	Disque de pression		
15	1312 072	Schrägkugellager	Angular contact ball bearing	Roulement à billes à contact oblique	3207 A	628
16	6416 158	Antriebscheibe	Drive pulley	Poulie d'entraînement		



No.	Mat.no./Ref.	Bezeichnung	Designation	Désignation	Dat./Spec.	DIN
17	6416 156	Nabe für Brems Scheibe	Hub of brake disc	Moyeu du disque de freinage	DC 24 V	912
18	1164 025	Elektromagnetbremse	Solenoid brake	Frein électromagnétique	M6 x 25	988
19	1524 044	Zylinderschraube	Hex. socket head cap screw	Vis Allen	S 35 x 45	
20	1645 040	Stützscheibe	Supporting disc	Disque d'appui		
21	6416 044	Hülse	Sleeve	Douille		
22	1643 610	Scheibe	Washer	Rondelle	10,5	7349
23	1530 129	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	M10 x 80	933
24	6416 153	Buchse	Bushing	Douille		
25	1658 026	Sicherungsring	Circlip	Circlip	26 x 1,2	472
26	1657 045	Sicherungsring	Circlip	Circlip	45 x 1,75	471
27	6416 145	Bajonetscheibe	Bayonet disc	Disque type baïonnette		
28	1668 152	O-Ring	O ring	Joint torique	42 x 2	3771
29	1656 145	Runddraht-Sprengring	Circlip	Circlip		7993
30	6416 191	Führungsgabel	Yoke	Fourchette		
31	6414 419	Spannklaue	Clamping jaw	Mors de serrage		
32	1353 018	Innenring	Inner ring	Anneau intérieur		
33	1656 025	Sprengring	Circlip	Circlip	25x30x38,5	6325
34	1686 625	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindrique	23,5x1,75x1,2	
35	1613 106	Druckfeder	Compression spring	Ressort à pression	6 x 24	
36		Aufnahmebuchse, siehe Bild 4	Adaptor bushing, see Fig. 4	Douille porte-roue, voir Fig. 4	1.1x7,4x41.5	
37	1641 051	Scheibe, Kunststoff	Plastic washer	Rondelle en matière plastique	B 5.3	125
38	1506 080	Schlitzschraube	Slotted screw	Vis à tête fendue	M5 x 6	84
39	6726 372	Optoelektronik mit Kabel und Stecker	Opto-electronic unit with lead and plug	Unité opto-électronique avec câble et fiche		6885
40	1692 065	Paßfeder	Parallel key	Ciavette parallèle		
41	6413 528	Kegeipfanne	Spherical seat	Assise sphérique		
42	1648 895	Kugelscheibe	Spherical washer	Rondelle sphérique	A8 x 7 x 36	
43	4104 280	Motor	Motor	Moteur		
44	1520 017	Flachrundscheibe	Truss head screw	Boulon à tête bombée	10,5	6319
45	1098 003	Motorflansch	Motor flange	Flasque moteur	200 - 240 V	603
46	1555 060	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	M6 x 8	934
47	1530 073	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	M6 x 16	
48	6415 963	Motorscheibe	Motor pulley	Poulie moteur	D 28 x 45	
49	1527 014	Gewindestift	Setscrew	Vis sans fin	M6 x 8	915
50	1252 580	Keilrippenriemen	V belt	Courroie trapézoïdale	5 PJ 864	7867
51	4402 450	Grenztafter	Limit stop	Arrêt	M12 x 1	
52	6416 440	Winkel	Angle	Equerre		
53	6416 583	Stellschraube für Bremsspalt	Adjusting screw for brake clearance	Vis de réglage de l'écart du frein	5 x 10	988
54	1644 995	Stützscheibe	Supporting disc	Disque d'appui	B 3.2	9021
55	1640 030	Scheibe	Washer	Rondelle	M3 x 6	912
56	1524 002	Zylinderschraube	Hex. socket head cap screw	Vis Allen		
57	6416 064	Meßgeber komplett	Transducer assembly	Ensemble capteur		
58	1528 362	Gewindestift mit Druckzapfen	Setscrew with pressure piece	Vis sans fin à pièce de pression	M10 x 1 x 35	
<b>Fig. 3 Wheel adaptor - geodyna 5000p</b>						
1	1530 098	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à tête hexagonale	M8 x 35	933
2	6416 170	Aufnahmebuchse	Adaptor sleeve	Douille de prise		
3	6416 171	Druckflansch	Pressure flange	Flasque de pression		
4	1645 155	Scheibe	Washer	Rondelle	53 x 60 x 1,0	
5	1701 548	Federzentrierung	Spring centring ring	Anneau de centrage ressort		
6	1611 364	Druckfeder	Compression spring	Ressort à pression		
7	1098 002	Federtopf	Spring head	Couvercle ressort		
8	1655 095	Sprengring	Snap ring	Rondelle Grower	SB 95	
<b>Fig. 3 Ens. moyen de serrage - geodyna 5000p</b>						

No.	Mat.no./Ref.	Bezeichnung	Designation	Designation	Dat./Spec.	DIN
9	1701 547	Schutzhülse	Protective sleeve	Douille de protection		
10	6416 503	Spannhülse komplett	Clamping sleeve	Douille de serrage		
11	6411 409	Drucktopf	Clamping head	Tête de serrage		
12	6411 237	Konus Nr. 3 *	No. 3 cone *	Cône no. 3 *		
13	6416 571	Konus Nr. 2	No. 2 cone	Cône no. 2		
14	6416 570	Konus Nr. 1	No. 1 cone	Cône no. 1		
15	6407 345	Distanzring	Spacer ring	Anneau d'écartement		
		* Sonderzubehör	* Optional extra	* Accessoire en option		
		<b>Bild 4 Schaltpedal – geodyna 5000p</b>	<b>Fig. 4 Pedal assembly – geodyna 5000p</b>	<b>Fig. 4 Ensemble pédale – geodyna 5000p</b>		
1	1555 100	Sechskantmutter	Hexagon nut	Eccrou hexagonal	M10	934
2	6416 611	Hülse	Sleeve	Douille		
3	1614 002	Biegefeder	Spring	Ressort		
4	1536 105	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	M10 x 35	7991
5	1532 618	Sechskant-Schneidschraube	Hexagon tapping screw	Vis autotaraudeuse à tête hexagonale	M5 x 10	6925
6	1557 030	Sechskantmutter	Hexagon nut	Eccrou hexagonal	M3	125
7	1641 030	Scheibe	Washer	Rondelle	A 3.2	
8	4402 106	Mikroschalter	Micro switch	Microrupteur	M3 x 20	84
9	1506 051	Zylinderschraube	Slotted cheese head screw	Vis à tête cylindrique fendue	15.9 x 12.7	
10	6782 702	Anschlußleitung	Connecting lead	Kabel de raccordement	43x25.5x0.8	
11	4238 233	Durchführung	Inlet	Passage		
12	4091 008	Isolierplatte	Insulating plate	Plaque d'isolement		
13	6416 610	Halter für Schalter	Switch holder	Porte-interrupteur	HV 1207	
14	4238 207	Tülle	Protection	Protection		
15	6416 612	Schaltnocke	Trip cam	Carne de commutation		
16	1525 009	Gewindestift	SeiscREW	Vis sans fin	M3 x 10	913
17	1324 000	Bundbuchse	Bushing	Douille	8/12/15x12/2	
18	1659 005	KL-Sicherung	Circuit clip	Circlip	8SXN09	
19	6416 608	Schaltpedal	Pedal	Pédale		
20	6416 609	Stange	Rod	Tige		
21	1659 301	Duo-Clips	Clip	Clip	5SXN10	
		<b>Bild 5 Anzeige, Radschutz, Gewichtekasten</b>	<b>Fig. 5 Display, wheel guard, weight box</b>	<b>Fig. 5 Carter d'affichage, couvercle de roue, ens. compartiments à masses</b>		
1	1701 526	Gewichtekasten	Weight box	Ens. compartiments à masses		
2	1509 044	Linienkopfschraube	Oval head screw	Vis à tête bombée	M6 x 16	7985
3	1559 261	Klipsmutter	Clip nut	Eccrou à clip	KL 131	
4	1701 304	Ablagegummi, schwarz	Black rubber pad	Plaqué en caoutchouc noir		
5	6782 667	Erdungsleitung Frontplatte	Ground lead for front panel	Kabel de mise à terre pour panneau avant		
6	6705 505	Fronttafel kpl. mit Hakenband	Front panel assy.	Ens. panneau avant		
		Fronttafel	Front panel	Panneau avant		
		LCD-Anzeige	LC display	Afficheur LCD		
	3613 043	Anzeigeplatine kpl.	Display card assy.	Ens. platine d'affichage		
	6726 370	Tastenfeld	Keypad	Clavier à touches		
	3402 269	START-Taste	START key	Touche START		
	3402 246	STOP-Taste	STOP key	Touche STOP		
	3402 247	Hakenband	Adhesive closure (male)	Fermeture adhesive (mâle)	314 x 8 mm	
	4239 650					

No.	Mat.no./Ref.	Bezeichnung	Designation	Désignation	Dat./Spec.	DIN
8	1524 320	Zylinderschraube	Hexagon socket head cap screw	Vis Allen	M8 x 45	912
9	1701 056	Anzeigegehäuse	Display casing	Cartier d'affichage	314 x 8 mm	
10	4239 648	Schlaufenband	Adhesive closure (female)	Fermeture adhésive (femelle)		
11	1324 032	Bundlager	Collar-end bearing	Pailier à embase		
12	1645 019	Paßscheibe	Washer	Rondelle	32 x 45 x 1	988
13	6782 666	Erdungsleitung Radschutzachse	Ground lead for wheel guard arbor	Câble de mise à terre pour arbre du couvercle de roue		
14	1745 207	Anschlagpuffer	End buffer	Tampon d'arrêt		
15	1555 060	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	D 18, M6	934
16	6415 987	Radschutzachse	Wheel guard arbor	Arbre du couvercle de roue	M6	
17	1557 051	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	M5	6925
18	6782 665	Endschalter kpl. mit Kabel	Limit switch complete with lead	Fin de course complet avec câble		
19	1631 040	Schaltring	Switch ring	Bague commutateur		
20	1528 035	Gewindestift	Set screw	Vis sans fin		
21	1535 032	Zylinderschraube	Hexagon socket head cap screw	Vis Allen	M8 x 8	916
22	1701 527	Radschutz	Wheel guard	Couvercle de roue	M5 x 30	7984
23	1532 516	Linsenkopfschraube *	Oval head screw *	Vis à tête bombée *	B 4,8 x 19	7981
24	6416 008	Radschutzrohr	Wheel guard pipe	Tuyau du couvercle de roue		
25	1557 101	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	M10	6925
26	1641 100	Scheibe	Washer	Rondelle	B 10,5	125
27	1684 210	Spannstift	Slotted pin	Goupille fendue	12 x 28	7346
28	1529 800	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Boulon à tête hexagonale	M10 x 55	931
29	6416 176	Spritzschutzblech *	Dirt trap *	Cartier de protection *		
30	1532 253	Blechschrabe	Self-tapping screw	Vis autotaraudeuse		
31	1542 100	Sicherungsschraube	Screw	Vis	3,9 x 13	7981
32	1701 057	Blende für Gehäuse	Cover	Couvercle	M10 x 20	
33	4081 193	Drehrichtungspfeil	Arrow for direction of rotation	Flèche pour le sens de rotation		
34	4236 190	Kabeldurchführung	Cable inlet	Passé-câble	SR-17-2	
35	6782 663	Netzleitung mit Stecker	Power cord with plug	Câble secteur avec fiche	1 Ph	
36	<del>4234 477</del>	Zugfeder	Tension spring	Ressort à traction	3,2 x 32 x 205	
37	6782 664	Schalterleitung	Switch lead	Câble interrupteur		
38	4082 266	Schriftzug geodyna 5000	Decal geodyna 5000	Macaron geodyna 5000		
39	4082 266	Schriftzug geodyna 5000p	Decal geodyna 5000p	Macaron geodyna 5000p		
40	3400 015	Wippenschalter, zweipolig, rot	Rocker switch, two-pin type, red	Commutateur à bascule, à deux broches, rouge		
41	3400 016	Befestigungsklammer	Clip	Clip	Ø 10	
42	4238 222	Schutzkappe	Cap	Capuchon		
43	4238 511	Abdeckkappe	Cap	Capuchon	Ø 22	
44	4238 517	Abdeckkappe	Cap	Capuchon	Ø 38	
45	6413 155	Justiergewicht	Calibration weight	Masse d'étalonnage		
46	1509 043	Linsenschraube	Fillister head screw	Vis à tête bombée à fentes en croix	M6 x 10	7985
47	4081 016	Erdungszeichen	Ground symbol	Symbole de mise à terre		
48	4234 194	Geräteflachstecker	Flat plug	Fiche plate		
49	1509 020	Linsenschraube mit Kreuzschlitz	Fillister head screw	Vis à tête bombée à fentes en croix	M4 x 12	7985
50	1509 016	Linsenschraube mit Kreuzschlitz	Fillister head screw	Vis à tête bombée à fentes en croix	M3 x 16	7985
51	6791 801	Verbindungskabel Komplet	Connecting lead assembly	Ens. câble de raccordement		
52	1555 030	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	M3	934
53	1641 030	Scheibe	Washer	Rondelle	Ø 3,2	125
54	1555 040	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	M4	934
55	1644 004	Zahnscheibe	Tooth washer	Rondelle à dents	J 4,3	6797

\* Accessoire en option

\* Optional extra

\* Sonderzubehör

No.	Mat.no./Ref.	Bezeichnung	Designation	Désignation	Dat./Spec.	DIN
1	1701 052	Tastkopf	Gauge head	Tête de jauge	2.9 x 9.5	7981
2	1701 054	Klembolzen	Clamping bolt	Bouillon de serrage	0.5 x 7.1 x 35	9021
3	1532 152	Blechschraube	Self-tapping screw	Vis autotaraudeuse	B 6.4	963
4	1330 460	Gewichtepatrzen	Weight holder	Porte-masse	M 3 x 14	7982
5	1611 068	Druckfeder	Compression spring	Ressort à pression	6.3 x 13	7981
6	1640 060	Scheibe	Washer	Rondelle	2.9 x 9.5	7985
7	6414 890	Kloben	Clamping piece	Pièce de serrage	M 3 x 8	994
8	1701 051	Führungsstück	Guide piece	Pièce de guidage	M 3	
9	1504 036	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée		
10	1532 523	Blechschraube	Self-tapping screw	Vis autotaraudeuse		
11	1532 152	Blechschraube	Self-tapping screw	Vis autotaraudeuse		
12	1509 006	Linsenkopfschraube	Oval head screw	Vis à tête bombée		
13	1555 031	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		
14	1040 903	Führungsstab	Guide bar	Barre de guidage		
15	1040 904	Taststange	Gauge arm	Bras de jauge		
16	1659 006	Springfix	Clip	Clip		
17	1645 005	Scheibe	Washer	Rondelle	10 x 16 x 0.5	
18	1694 290	Buchse	Bushing	Douille	20/16/10x10x2	
19	1641 050	Scheibe	Washer	Rondelle	B 5.3	125
20	1538 950	Polyfast-Spezialschraube	Special screw	Vis spéciale	5 x 13	
21	1641 080	Scheibe	Washer	Rondelle	B 8.4	125
22	1701 053	Seilrolle	Pulley	Poulie		
23	1628 406	Spiralfeder	Helical spring	Ressort spiral		
24	1230 803	Feinseil kpl.	Fine wire assy.	Ens. fil fin		
25	1235 536	Halter	Holder	Support		
26	6415 999	Achse	Arbor	Arbre		
27	1235 534	Zahnsegment	Tooth segment	Segment denté		
28	6791 741	Potentiometer mit Kabel	Potentiometer with lead	Potentiomètre avec câble		
29	3390 901	Spannzange mit Mutter	Collet with nut	Pince de serrage avec écrou		
30	1235 535	Zahnrad für Potentiometer	Gear wheel for potentiometer	Roue dentée pour potentiomètre		
31	1645 101	Stützscheibe	Supporting ring	Anneau d'appui	10 x 16 x 1	988
32	6726 366	Prozessorplatine kpl., geodyna 5000	Processor card assy., geodyna 5000	Ensemble platine processeur, geodyna 5000	D72.6366/01	
33	6731 348	Prozessorplatine kpl., geodyna 5000p	Processor card assy., geodyna 5000p	Ensemble platine processeur, geodyna 5000p	D72.6366/02	
34	6726 367	Anpaßplatine kpl., geodyna 5000	Adaptation card assy., geodyna 5000	Ensemble platine d'adaptation, geodyna 5000	D72.6367	
35	6726 373	Anpaßplatine kpl., geodyna 5000p	Adaptation card assy., geodyna 5000p	Ensemble platine d'adaptation, geodyna 5000p	D72.6373	
36	3350 320	Sicherung, träge	Fuse, slow	Fusible à action retardée	3.2 A	
37	3350 307	Sicherung, träge, geodyna 5000	Fuse, slow, geodyna 5000	Fusible à action retardée, geodyna 5000	0.315 A	
38	3350 310	Sicherung, träge, geodyna 5000p	Fuse, slow, geodyna 5000p	Fusible à action retardée, geodyna 5000p	0.63 A	
39	3350 317	Sicherung, träge, nur geodyna 5000	Fuse, slow, geodyna 5000 only	Fusible à action retardée, seulement geodyna 5000	1.25 A	
40	1668 070	O-Ring	O ring	Joint torique	OR 17.2 x 3	
41	6740 522	Programm geodyna 5000 (ohne Abbildung)	Program of geodyna 5000 (not illustrated)	Programme de la geodyna 5000 (sans illustration)		
42	6740 547	Programm geodyna 5000p (ohne Abbildung)	Program of geodyna 5000p (not illustrated)	Programme de la geodyna 5000p (sans illustration)		

No.	Mat.no./Ref.	Bezeichnung	Designation	Désignation	Dat./Spec.	DIN
		<b>Bild 7 Breitenmeßeinrichtung</b>	<b>Fig. 7 Width gauge</b>	<b>Fig. 7 Jauge de largeur</b>		
	6416 438	Breitenmeßeinrichtung, komplett inclusive Moosgummi-Aufprallschutz zum Überstecken auf das Radschutzrohr	Width gauge assembly including foam rubber enclosure to be fitted on the wheel guard arbor	Ens. jauge de largeur, y inclus l'enveloppe en spongieux à fixer sur l'arbre du couvercle de roue		
1	1330 460	Gewichtepratze	Weight holder	Porte-masse	B 2.9 x 9.5	
2	1701 551	Tastfinger	Gauge finger	Doigt de jauge		
3	1707 594	Moosgummi-Aufprallschutz zum Überstecken auf das Radschutzrohr	Foam rubber enclosure to be fitted on the wheel guard arbor	Enveloppe en spongieux à fixer sur l'arbre du couvercle de roue	B 5.3 - A2J Ø 4 x 12	9021
4	1701 555	Schiebebolzen	Sliding bolt	Bouillon à coulisse	5m6 x 55	7
5	1532 149	Schraube	Screw	Vis		
6	1611 068	Druckfeder	Compression spring	Ressort à pression		
7	1640 050	Scheibe	Washer	Rondelle		
8	1532 945	Spezial-Schraube	Special screw	Vis spéciale		
9	1659 230	Achsenklammekappe	Cap	Capuchon		
10	1686 074	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindrique		
11	6416 436	Innenblech	Inner plate	Plaque intérieure		
12	1701 550	Tastkopf	Gauge head	Tête de jauge	5m6 x 60	7
13	1686 075	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindrique		
14	6416 435	Aussenblech	Outer plate	Plaque extérieure		
15	1530 070	Schraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	M6 x 8 B 6.4-St-A2J	933 125
16	1641 060	Scheibe	Washer	Rondelle		
17	6416 421	Schwenkachse	Pivot	Tige	5m6 x 10	7
18	1686 060	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindrique		
19	1701 553	Zahnelement	Tooth segment	Segment denté		
20	3390 901	Spannzange mit Mutter	Collet with nut	Pince de serrage avec écrou		
21	1701 554	Abdeckblende	Cover	Couvercle		
22	1235 535	Poti-Zahnrad	Gear wheel for potentiometer	Roue dentée du potentiomètre	Ø 24 x 1.2	471
23	6416 437	Schenkelfeder	Leg spring	Ressort à branches		
24	1657 024	Sicherungsring	Circlip	Circlip	4 x 12	
25	1701 552	Gelenkkopf	Joint head	Articulation		
26	1538 945	Spezial-Schraube	Special screw	Vis spéciale		
27	1621 062	Zugfeder	Tension spring	Ressort à traction		
28	1686 046	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindrique	4m6 x 20 B 4.2 x 9.5	7
29	1532 177	Blechschaube	Self-tapping screw	Vis autotaraudeuse		
30	6791 871	Potentiometer mit Kabel und Mutter	Potentiometer with lead and nut	Potentiomètre avec câble et écrou		
	6791 872	Verbindungskabel Breitenabtafung	Connecting lead of width gauge	Câble de raccordement de la jauge de largeur		
	1538 951	Kunststoff-Schraube	Plastic screw	Vis en matière plastique	2.5 x 13	



